

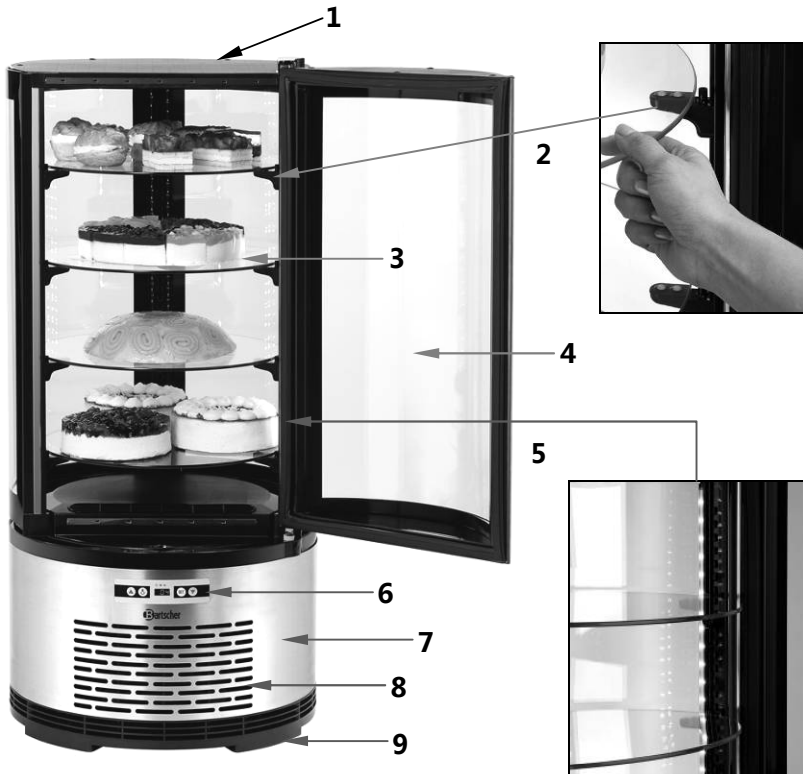
100L



700213G

4. Dados técnicos

4.1 Especificação dos componentes do aparelho



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Caixa | 6 Painel de comando |
| 2 Suporte com forro para a prateleira em vidro | 7 Base |
| 3 Prateleira rotativa, em vidro (4) | 8 Aberturas de ventilação |
| 4 Porta em vidro | 9 Pés |
| 5 Iluminação LED (2) | |

4.2 Indicações técnicas

Nome	Vitrina para bolos 100L
N.º ref.:	700213G
Realização:	<ul style="list-style-type: none">▪ iluminação por diodo, comutável separadamente▪ refrigeração por circulação de ar com 1 ventilador▪ função de descongelação automática com evaporação de água de descongelação▪ comando eletrónico, indicador digital▪ 1 porta em vidro, batente do lado direito (não pode ser montada do outro lado)
Material:	base em aço inoxidável, caixa em plástico com vidro duplo a toda a volta, vidro anti estilhaço
Capacidade:	100 litros
Temperatura de operação:	2 °C a 8 °C
Humidade de ar (ambiente):	máx. 75 %
Refrigerante / quantidade:	R600a /50 g
Conexão:	0,23 kW / 220-240 V 50 Hz
Dimensões:	Ø 495 mm, altura 1065 mm
Peso:	53,0 kg
Prateleiras em vidro (4):	Ø 390 mm, de altura regulável, amovíveis

Sujeito a alterações técnicas!

5. Instalação e utilização

5.1 Colocação e conexão

Colocação

- Desembalar o aparelho e eliminar todo o material de embalagem, tal como a folha de protecção do aparelho e do equipamento, antes de iniciar a utilização.



CUIDADO!

- **Nunca** deve eliminar a chapa de identificação nem as etiquetas de aviso do aparelho.
- Colocar o aparelho num lugar seguro, com capacidade de carga suficiente para o peso do aparelho juntamente com o seu conteúdo.

- **Nunca** deve colocar o aparelho sobre uma superfície inflamável.
- Para evitar uma danificação do compressor, não deve inclinar o aparelho sob um ângulo maior do que 45° durante a sua colocação ou transporte.
- **Não** colocar o aparelho perto de postos de fogo aberto, fogões eléctricos, fogões de aquecimento ou outras fontes de calor, tais como radiação solar directa. A alta temperatura pode danificar a superfície do aparelho e influenciar negativamente a eficácia de refrigeração e o consumo de energia.
- Durante a colocação do aparelho, deve tomar atenção à temperatura ambiente, a mesma não deve ser mais baixa do que 10 °C e mais alta do que 32 °C.
- Não colocar o aparelho em lugares com alta humidade de ar. Uma quantidade de humidade demasiado grande pode levar à danificação do aparelho.
- A vitrina para bolos deve ser posicionada de modo a assegurar uma circulação de ar necessária. Deve manter uma distância de pelo menos 10 cm das paredes e outros objectos.
- **Nunca** deve tapar ou bloquear as ranhuras de ventilação do aparelho.
- Não deve abrir furos nem montar outros objectos no aparelho e sobre o aparelho.
- Não colocar nenhuns objectos pesados sobre o aparelho.
- O aparelho deve ser colocado assegurando um acesso fácil à tomada, para poder desligar rapidamente o aparelho, se tal for necessário.

Conexão



PERIGO! Perigo de choque eléctrico!

No caso de uma instalação incorrecta, o aparelho pode provocar danos corporais!

Antes da instalação deve comparar os dados da rede eléctrica local com as especificações técnicas do aparelho (consultar a chapa de identificação). O aparelho apenas deve ser conectado no caso de conformidade completa!

O aparelho apenas pode ser conectado a tomadas singulares, correctamente instaladas, com pino de protecção.

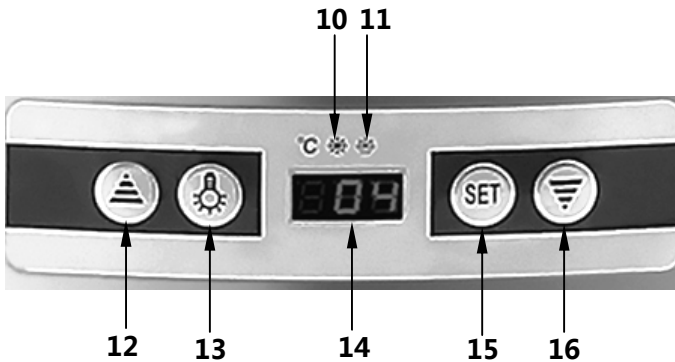
- Antes de iniciar a utilização, a vitrine para bolos deve ser colocada e deixada durante pelo menos 2 horas, antes de ligá-la à corrente eléctrica.
- Após uma falha de electricidade ou após remover a ficha, o aparelho não deve ser ligado à corrente durante pelo menos 5 minutos.
- O circuito eléctrico da tomada tem que estar protegido com pelo menos 16A. Conectar apenas a uma tomada na parede, é proibida a utilização de distribuidores ou tomadas múltiplas.

5.2 Utilização

Preparação do aparelho

- Após desembalar, ainda antes de conetar, o aparelho deve ser limpo segundo as indicações do **ponto 6 “Limpeza”**.
- Colocar os suportes das prateleiras em vidro sobre a altura desejada. Colocar as prateleiras em vidro sobre os suportes. Seguir as indicações do ponto **“Prateleiras em vidro”**. Fechar a porta em vidro do aparelho.
- Conectar o aparelho a uma tomada singular com terra. Sobre o ecrã digital é visualizado o valor de temperatura configurado e acende-se o indicador LED de refrigeração.
- Antes de colocar os produtos alimentares no aparelho, este deve atingir a temperatura configurada.

Elementos de controlo e indicadores



- 10** Indicador LED de refrigeração
- 11** Indicador LED de descongelamento
- 12** Botão para **umentar** o valor da temperatura
- 13** Botão de iluminação LED
- 14** Ecrã digital
- 15** Botão de controlo /memorização das **configurações**
- 16** Botão para **diminuir** o valor de temperatura

Indicadores LED



Indicador LED de refrigeração





Este indicador **está aceso**, enquanto o compressor estiver ligado, **apaga-se**, quando a temperatura interior for atingida e **pisca** durante um atraso.





Indicador LED de descongelamento

Este indicador **está aceso** durante o processo de descongelamento, **apaga-se**, quando for terminado o processo de descongelamento e **pisca** quando o descongelamento for prolongado.

Configuração da temperatura pretendida (valor desejado)

- A gama de regulação da temperatura do aparelho é de 2 °C a 8 °C
- Para configurar ou alterar o valor desejado deve:
 - carregar brevemente o botão , seguidamente começa a piscar o valor indicado sobre o ecrã digital;
 - aumentar ou diminuir o valor, conforme as necessidades, com o botão  ou ;
 - o valor de temperatura configurado deve ser confirmado com o botão .
- Se no prazo dos próximos 10 segundos não for premido nenhum botão, sobre o ecrã digital é visualizada a temperatura do interior do aparelho.


Ligamento/desligamento da iluminação



- O aparelho está equipado com 2 ripas de iluminação LED. As mesmas estão localizadas ao longo das ripas laterais da abertura da porta.
- Se for necessário, pode ligar a iluminação LED no interior do aparelho premindo brevemente o botão .
- Para desligar a iluminação, deve premir novamente o botão .

Descongelamento automático

No prazo de 24 horas o aparelho é descongelado automaticamente 4 vezes.

Descongelamento manual

Se quiser descongelar o aparelho num prazo diferente do que o configurado, deve premir o botão  durante 6 segundos, para iniciar o descongelamento imediato.

Acende-se o indicador LED de descongelamento  e pisca até ao momento em que for terminado o processo de descongelamento. Após terminar o descongelamento, apaga-se o indicador LED de descongelamento  e o próximo processo de descongelamento será iniciado após 6 horas.

Prateleiras em vidro



- A vitrina para bolos está equipada com **4 prateleiras em vidro** que podem ser
 - ✓ colocadas sobre várias alturas,
 - ✓ rodadas,
 - ✓ retiradas.
- **A modificação da altura de colocação** das prateleiras de vidro possibilita o armazenamento de bolos e tartes com diversa altura.

- Colocar 3 suportes sobre as alturas desejadas (nas barras laterais e na barra traseira da caixa) para cada prateleira em vidro:

suportes com 1 forro na parte traseira,
suportes com 2 forros do lado direito e esquerdo à frente da vitrina frigorífica.



- Seguidamente colocar as prateleiras em vidro sobre os suportes.
- As prateleiras em vidro **podem ser rodadas** movendo-as sobre os suportes para a esquerda ou direita o que facilita a completação ou retirada e possibilita uma melhor apresentação de tartes, bolos, snacks, etc.
- As prateleiras em vidro podem ser **retiradas**, o que facilita a modificação da altura e limpeza das prateleiras em vidro, bem como do interior da vitrina para bolos.

Refrigeração dos bolos

- Graças à refrigeração com circulação de ar do ventilador, no interior da vitrina para bolos é atingida uma distribuição uniforme da temperatura sobre todos os níveis.
- Quando no interior da vitrina para bolos for atingida a temperatura configurada, o indicador LED de refrigeração apaga-se e o aparelho está pronto para colocar nele os respectivos bolos, tortas, snacks, etc.
- Abrir a porta de vidro e colocar os bolos prontos sobre as prateleiras de vidro.



NOTA!

Não colocar bolos, tortas, snacks, etc. quentes na vitrina para bolos, deve aguardar sempre até que os artigos prontos arrefeçam até à temperatura ambiente.

- Para limitar as perdas no processo de refrigeração, o tempo de abertura da porta de vidro deve ser o mínimo possível.
- Após remover os bolos pretendidos da vitrina, deve fechar a porta de vidro.
- Se planear um intervalo na utilização do aparelho, deve desconectar o mesmo da corrente eléctrica (remover a ficha!).

6. Limpeza



ATENÇÃO!

Desconectar o aparelho da corrente eléctrica antes da limpeza (remover a ficha!).

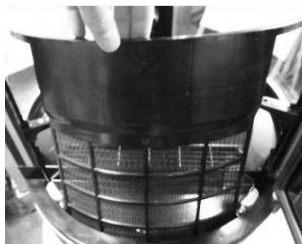
O aparelho não está adaptado a ser enxaguado directamente com um fluxo de água. Por isso não deve utilizar um fluxo de água sob pressão para limpar o aparelho!

Manter atenção, para que não haja uma intrusão de água no interior do aparelho.

- No final do dia de trabalho a vitrina frigorífica deve ser precisamente limpa.
- Desconectar o aparelho da tomada (retirar a ficha!).
- **Nunca** deve usar detergentes agressivos e de alta granularidade, p.ex. pó para escovar, produtos com álcool ou diluentes que possam riscar a superfície do aparelho.
- Usar um pano macio seco para secar e polir a superfície.
- Antes de iniciar a limpeza, deve abrir a porta em vidro e retirar todos os produtos alimentares da vitrina. Durante a limpeza da vitrina estes devem ser guardados num frigorífico, para não se estragarem.

- Retirar as prateleiras em vidro da vitrina e limpar cuidadosamente com um pano macio e um detergente desinfetante adequado para ter contacto com comida. Após lavar as prateleiras em vidro estas devem ser enxaguadas com água limpa e completamente secas.
- A vitrina para bolos deve ser regularmente limpa por dentro e por fora com um detergente suave e um pano macio. Todas as superfícies limpas devem ser enxaguadas com água limpa, para remover os restos de detergente. Antes da próxima utilização a vitrina para bolos deve ser seca.

- Limpar regularmente o filtro de pó amovível. Este protege o condensador contra pó e sujidade. Encontra-se na parte frontal da base.
- Retirar o filtro levantando-o para cima (ilustr. à direita) e limpar com uma escova macia ou aspirador.



- No interior do aparelho encontram-se duas grades de ventilação que possibilitam a circulação de ar por cima do evaporador. Retirar e limpar regularmente as grades de ventilação e lavar em água morna com uma escova adequada (ilustr. à direita).



- Se no fundo da vitrina juntar-se água de condensação, esta deve ser recolhida com um pano macio e húmido.

Se a vitrina para bolos não for utilizada durante um período mais longo, deve:

- desconectar o aparelho da tomada (remover a ficha!);
- remover todos os produtos alimentares da vitrina para bolos;
- limpar a vitrina para bolos por dentro e por fora de acordo com a descrição acima;
- enxaguar o aparelho com água limpa e secar bem;
- a porta de vidro deve ser deixada aberta durante algum tempo, para que o aparelho seque por completo.

7. Possíveis problemas

No caso de um defeito, deve desconectar o aparelho da corrente eléctrica. Com base no seguinte quadro, deve verificar se existe a possibilidade de eliminar os defeitos de funcionamento antes de contactar o serviço ou notificar o vendedor.

Defeito	Causa	Solução
Falta de refrigeração	<ul style="list-style-type: none">• Ficha mal conectada• Foi iniciado o fusível da corrente eléctrica• Falta de alimentação• Regulador de temperatura danificado	<ul style="list-style-type: none">• Remover a ficha e conectá-la novamente correctamente• Verificar o fusível, verificar o aparelho após conectá-lo a outra tomada• Verificar a corrente eléctrica• Contactar o vendedor
Eficiência de refrigeração insuficiente	<ul style="list-style-type: none">• Localização demasiado próxima de fontes de calor ou insolação directa• Má circulação do ar no aparelho• Má configuração de temperatura• Aparelho sobrecarregado	<ul style="list-style-type: none">• Assegurar uma distância apropriada entre o aparelho e as fontes de calor• Assegurar uma distância apropriada das paredes e outros objectos• Verificar a configuração, configurar um valor de temperatura mais baixo• Eliminar o excesso de produtos alimentares
O aparelho emite sons altos	<ul style="list-style-type: none">• O aparelho não encontra-se sobre uma superfície plana• O aparelho tem contacto com uma parede ou outros objectos	<ul style="list-style-type: none">• Colocar o aparelho sobre uma superfície plana• Assegurar uma distância apropriada da parede ou outros objectos

Os seguintes processos não são sinal de danificação:

1. Som de água corrente. Este som é audível durante uma utilização normal. É produzido pelo refrigerante, que circula no sistema.
2. **A liquefacção da água de condensação sobre as paredes exteriores de vidro é normal no caso de uma humidade de ar elevada. A água de condensação deve ser recolhida com um pano macio e seco.**

8. Reciclagem

Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.



ATENÇÃO!

Para evitar qualquer uso abusivo, certifique-se que esta impróprio para ser utilizado, antes de o eliminar. Para isso, retire o cabo principal de ligação à corrente.



CUIDADO!



Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	110
1.1 Veiligheidsaanwijzingen	110
1.2 Symboolverklaring	113
1.3 Reglementair gebruik	114
2. Algemeen	115
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	115
2.2 Auteursrecht	115
2.3 Verklaring van Conformiteit	115
3. Transport, verpakking en bewaring.....	116
3.1 Controle bij aflevering.....	116
3.2 Verpakking	116
3.3 Bewaring	116
4. Specificaties	117
4.1 Overzicht van onderdelen.....	117
4.2 Technische Gegevens.....	118
5. Installatie en bediening.....	118
5.1 Installatie en aansluiting	118
5.2 Bediening	120
6. Reiniging.....	123
7. Mogelijke storingen.....	125
8. Afvalverwijdering	126

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken. Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat is niet bestemd voor aansluiting op een tijdschakelaar of werking met een afstandsbediening.

- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen.
Verstikkingsgevaar!
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- Leg de voedingskabel niet op vloerbedekking of andere brandbare materialen. De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek en dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Dompel de voedingskabel en de stekker niet in water of andere vloeistoffen, niet onder stromend water plaatsen.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat niet gebruikt;
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
 - vóór reiniging van het apparaat.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Bij normaal gebruik kan de oppervlakte van de condensator heet zijn. Raak hem niet met blote handen aan.



WAARSCHUWING! Brand- of explosiegevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Bewaar geen brandbare of explosieve voorwerpen in het apparaat, zoals ether, nafta of lijm.
- Maak het apparaat nooit schoon met brandbare vloeistoffen.
- De ontstane dampen kunnen brand- en explosiegevaar veroorzaken.

- Sla geen benzine of andere brandgevaarlijke substanties op in de buurt van dit apparaat of andere apparaten. De dampen kunnen brand- en explosiegevaar veroorzaken.
- Bewaar geen brandbare of explosieve voorwerpen in het apparaat, zoals spuitbussen met explosiegevaarlijke drijfgassen.
- Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd raakt.

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.3 Reglementair gebruik



VOORZICHTIG!

Het apparaat is ontworpen en gemaakt voor professioneel gebruik en mag alleen worden bediend door gekwalificeerd personeel van restaurants, kantines en vergelijkbare instellingen.

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

De **gebaksvitrine** is **uitsluitend** bestemd voor het **koelen** van gebak, taarten en koude snacks.

Gebruik de **gebaksvitrine** **niet** voor:

- het bewaren van brandbare of explosieve voorwerpen als ether, nafta of lijm;
- het bewaren van farmaceutische middelen of geconserveerd bloed.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



TIP!

Indien u de verpakking wilt weggoaien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

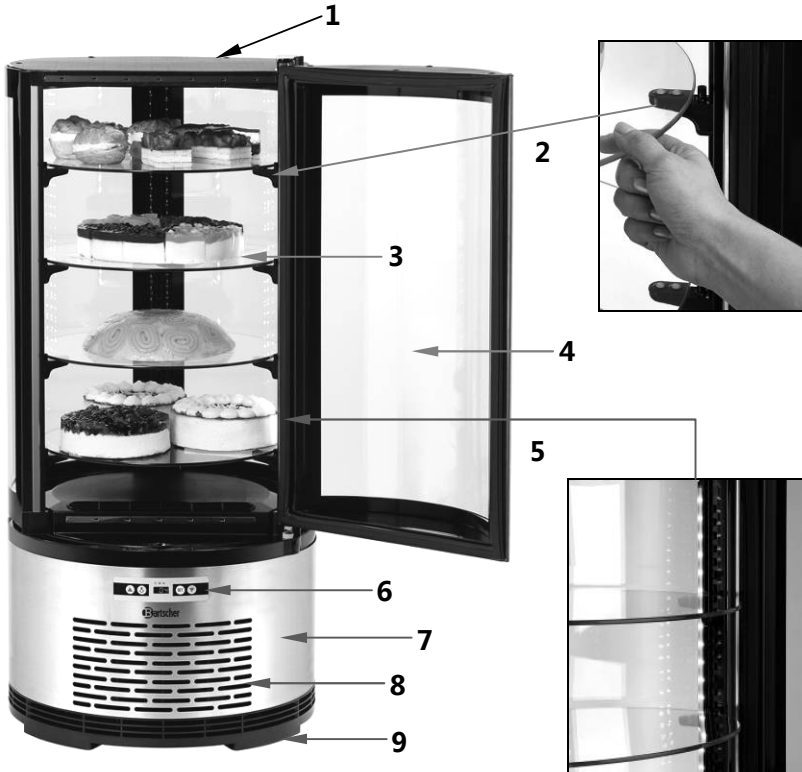
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



1 Behuizing

2 Beugel met stootkussen voor glazen legplaten

3 Draaibare legplaat van glas (4)

4 Glazen deur

5 LED-verlichting (2)

6 Bedieningspaneel

7 Sokkel

8 Ventilatiegaten

9 Poten

4.2 Technische Gegevens

Naam	Gebaksvitrine 100L
Nr art.:	700213G
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none">▪ LED-verlichting, afzonderlijk uit te schakelen met behulp van een schakelaar▪ Lucht gekoeld met 1 ventilator▪ Automatische ontdooifunctie met condensverdamer▪ Electronisch gestuurd, digitaal display▪ 1 deur van glas, scharnier aan de rechterkant (niet omkeerbaar)
Materiaal:	RVS sokkel, behuizing van kunststof met dubbele glazen ruit rondom, veiligheidsglas
Inhoud:	100 liter
Bedrijfstemperatuur:	2 °C tot 8 °C
Luchtvochtigheid (in de omgeving):	max. 75 %
Koelmiddel / hoeveelheid:	R600a /50 g
Vermogen:	0,23 kW / 220-240 V 50 Hz
Afmetingen:	∅ 495 mm, hoogte 1065 mm
Gewicht:	53,0 kg
Glazen legplaten (4):	∅ 390 mm, in hoogte verstelbaar, uitneembaar

Technische wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Installatie en aansluiting

Plaatsing

- Pak het apparaat uit voordat u begint met het gebruik en verwijder al het verpakkingsmateriaal en de beschermingsfolie van het apparaat en de uitrusting.



VOORZICHTIG!

- Verwijder **nooit** het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond die het gewicht van het apparaat inclusief volledige inhoud kan dragen.

- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- U mag het apparaat tijdens het plaatsen of bij transport niet onder een hoek van meer dan 45° houden. Zo voorkomt u beschadigen van de compressor.
- Plaats het apparaat **niet** in de buurt van open vuur, elektrische kachels, verwarmingsketels of andere warmtebronnen zoals directe zonnestraling. Hoge temperaturen kunnen de oppervlakte van het apparaat beschadigen, het koelvermogen negatief beïnvloeden en het energieverbruik verhogen.
- Let bij de plaatsing van het apparaat op de omgevingstemperatuur, deze mag niet lager zijn dan 10 °C en niet hoger dan 32 °C.
- Zet het apparaat niet op plaatsen waar een hoge luchtvochtigheid voorkomt. Te hoge luchtvochtigheid kan beschadiging van het apparaat veroorzaken.
- Plaats de gebaksvitrine zodanig dat de lucht er vrij omheen kan circuleren. Houdt een afstand aan van minimaal 10 cm tot muren en andere voorwerpen.
- De ventilatieopeningen van het apparaat **nooit** bedekken of blokkeren.
- Het is niet toegestaan om in of op het apparaat gaten te boren en andere voorwerpen te monteren.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd makkelijk bereikbaar is om het apparaat indien nodig snel uit te kunnen schakelen.

Aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige gearde stopcontacten.

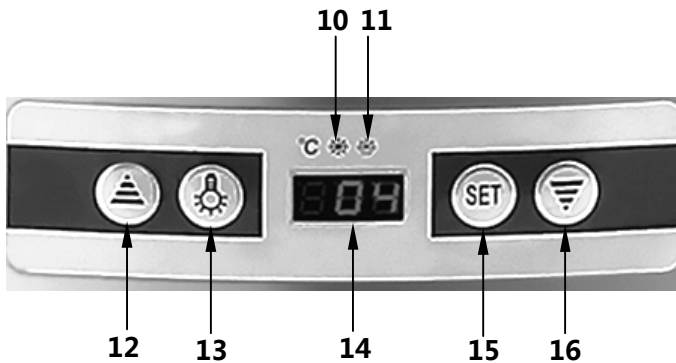
- Laat de gebaksvitrine voor het eerste gebruik minimaal 2 uur staan voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet.
- Na het wegvallen van de stroomvoorziening of het lostrekken van de stekker moet u minimaal 5 minuten wachten alvorens het apparaat opnieuw aan te sluiten.
- De stroomkring van het stopcontact moet met minimaal 16A beveiligd zijn. Verbind het apparaat uitsluitend rechtstreeks met het wandstopcontact. Gebruik van verlengsnoeren en verdeelstekkers is verboden.

5.2 Bediening

Vorbereitung van het apparaat

- Na het uitpakken, nog vóór het aansluiten, dient het apparaat te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in **punt 6 „Reiniging”**.
- Op de gekozen hoogten de beugels voor de glazen legplaten aanbrengen. De glazen legplaten op de beugels plaatsen. De opmerkingen in acht nemen die staan onder punt „**Glazen legplaten**”. De glazen deur van het apparaat sluiten.
- Sluit het apparaat aan op een enkel, geaard stopcontact. Op de digitale display verschijnt de ingestelde temperatuurwaarde en de led-indicator voor koeling gaat branden.
- Het apparaat moet de gewenste temperatuur hebben bereikt, voordat u de voedingsmiddelen in de vitrine plaatst.

Bedieningselementen en indicatoren



- 10** Led-indicator koeling
- 11** Led-indicator ontdooien
- 12** Knop voor **verhoging** van de temperatuurwaarde
- 13** Knop led-verlichting
- 14** Digitale display
- 15** Knop voor controle/opslag van de **instellingen**
- 16** Knop voor **verlaging** van de temperatuurwaarde

Led-indicatoren



Led-indicator koeling





Deze indicator **brandt** wanneer de compressor is ingeschakeld, **dooft** zodra de ingestelde binnentemperatuur is bereikt en **knippert** bij vertraging.





Led-indicator ontthooien

Deze indicator **brandt** tijdens het ontthooiproces, **dooft** zodra het ontthooiproces is beëindigd en **knippert** tijdens vertraging van het ontthooiproces.

Instelling van de gewenste temperatuur

- Het instelbare temperatuurbereik van het apparaat ligt tussen 2 °C en 8 °C.
- Voor het instellen en veranderen van de gewenste waarde:
 - druk kort op de knop , direct daarna gaat de getoonde waarde knipperen op de digitale display;
 - verhoog of verlaag deze waarde naar wens met behulp van de knoppen  of ;
 - bevestig de ingestelde temperatuur met de knop .
- Wanneer u in de volgende 10 seconden geen enkele knop indrukt, verschijnt op de display de actuele temperatuur in het apparaat.


Inschakelen/uitschakelen van de verlichting



- Het apparaat is uitgerust met 2 led-verlichtingslijsten. Zij zijn langs de zijkanten van de deuropening geplaatst.
- U kunt indien gewenst de led-verlichting in het apparaat inschakelen door kort op de knop  te drukken.
- Druk opnieuw op knop  om de verlichting weer uit te schakelen.

Automatisch ontdooien

Het apparaat wordt binnen 24 uur viermaal automatisch ontdooid.

Handmatig ontdooien

Wanneer u op een andere dan de ingestelde tijd het apparaat wilt ontdooien, houd dan de knop  langer dan 6 seconden ingedrukt.

De led-indicator ontdooien  gaat branden en knippert totdat het ontdooiproces is beëindigd. Na afloop van het ontdooiproces dooft de led-indicator  ontdooien en het volgende ontdooiproces start na 6 uur.

Glazen legplaten



- De gebaksvitrine is uitgerust met **4 glazen legplaten**, die:
 - ✓ kunnen worden geplaatst op verschillende hoogten,
 - ✓ kunnen draaien,
 - ✓ uitneembaar zijn.
- **Het veranderen van de plaatsingshoogte** van de glazen legplaten maakt het mogelijk in het apparaat koek en taart van verschillende hoogte te bewaren.

- Op de uitgekozen hoogte 3 beugels plaatsen (in de zijpijler en in de achterpijler van de behuizing) voor elk van de glazen legplaten:

een beugel met 1 stootkussen in het achterste deel,

een beugel met 2 stootkussens aan de linker- en rechterkant aan de voorkant van de koelvitrine.



- Vervolgens de glazen legplaat op de beugels plaatsen.
- De glazen legplaten **kunnen worden gedraaid** door ze linksom of rechtsom te verschuiven over de stootkussens, wat bijvullen of verwijderen vergemakkelijkt en voor betere presentatie van koek, taart, hapjes enz. zorgt.
- De glazen legplaten **kunnen eruit worden genomen**, wat het veranderen van de hoogte vergemakkelijkt, als ook de reiniging van de legplaten en de binnenkant van de gebaksvitrine.

Koeling van gebak

- Dankzij de luchtcirculatiekoeling met een ventilator is de temperatuur in de gebaksvitrine op alle niveaus gelijk.
- Zodra in het apparaat de ingestelde temperatuur is bereikt, dooft de led-indicator koeling en is het apparaat klaar voor het inzetten van het gewenste gebak, taarten, snacks etc.
- Open de glazen deur en plaats het voorbereide gebak op de glasplaten.



TIP!

Plaats geen warme gebakjes, taarten, snacks, etc. in de gebaksvitrine, laat ze altijd eerst afkoelen tot kamertemperatuur.

- Beperk de openingstijd van de glazen deur tot een minimum om koelverlies te voorkomen.
- Sluit de glazen deur zodra u het gewenste gebak uit de vitrine heeft gehaald.
- Wanneer u het apparaat enige tijd niet gebruikt, schakel het dan uit en koppel het los van het lichtnet (haal de stekker uit het stopcontact!).

6. Reiniging



WAARSCHUWING!

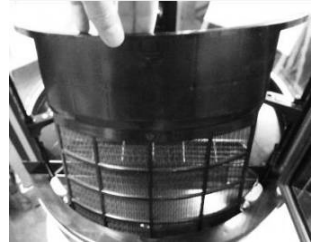
Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet (trek de stekker eruit!) voordat u begint met schoonmaken.

Het apparaat is niet geschikt om met een directe waterstraal af te spoelen. In verband hiermee mag u geen hogedruk waterstraal gebruiken om het apparaat te reinigen!

Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.

- Aan het eind van de werkdag dient de koelvitrine te worden gereinigd.
- Het apparaat van het contact halen (de stekker eruit halen!).
- Gebruik nooit agressieve of grofkorrelige reinigingsmiddelen, zoals schuurpoeder, middelen die alcohol bevatten of verdunners, die het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik voor het drogen en oppoetsen van het oppervlak een zacht droog doekje.
- Vóór het reinigen de glazen deur openen en uit de vitrine al het etenswaar halen. Tijdens het reinigen deze in de koelkast bewaren zodat ze fris blijven.

- De glazen legplaten uit de vitrine halen en zorgvuldig met een zacht doekje reinigen, daarbij een desinfecterend middel gebruiken dat in contact mag staan met etenswaar. Na het wassen van de legplaten dienen deze afgespoeld te worden met schoon water en vervolgens zorgvuldig gedroogd.
- De gebaksvitrine dient regelmatig aan de buitenkant en binnenkant te worden gereinigd met behulp van een mild reinigingsmiddel en een zacht doekje. Alle schoongemaakte oppervlakken dienen te worden gespoeld met schoon water om resten van het reinigingsmiddel te verwijderen.
- Regelmatig het uitneembare stoffilter reinigen. Deze beschermt de condensverdamer tegen stof en verontreinigingen en bevindt zich in het voorste deel van de sokkel.
- Het filter eruit nemen door hem op te tillen (fig. rechts) en reinigen met behulp van een zacht borsteltje of de stofzuiger.
- Aan de binnenkant van het apparaat bevinden zich twee ventilatorroosters die het mogelijk maken de lucht te laten circuleren boven de verdamer. Regelmatig de ventilatorroosters uithemen en in warm water met behulp van een borsteltje wassen (fig. rechts).
- Als op de bodem van de vitrine condensatiewater ligt, dient dit te worden opgenomen met behulp van een zacht, vochtig doekje.



Als u de koelkast gedurende langere tijd niet gebruikt:

- koppel het apparaat los van het lichtnet (trek de stekker eruit!);
- haal alle voedingsmiddelen uit de gebaksvitrine;
- maak de gebaksvitrine van binnen en van buiten zorgvuldig schoon volgens de bovenstaande aanwijzingen;
- spoel het apparaat af met schoon water en droog het nauwkeurig af;
- laat de glazen deur enige tijd openstaan, zodat het apparaat volledig opdroogt.

7. Mogelijke storingen

Bij storingen koppelt u het apparaat los van het lichtnet. Controleer op basis van onderstaande tabel of de storing verholpen kan worden, voordat u de hulp van de service inroept of contact opneemt met de leverancier.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Geen koeling	<ul style="list-style-type: none"> • De stekker zit niet goed in het stopcontact • De zekering van de stroomvoorziening is uitgeslagen • Stroomuitval • Defecte temperatuur-regelaar 	<ul style="list-style-type: none"> • Steek de stekker goed in het stopcontact • Controleer de zekering, probeer of het apparaat werkt in een ander stopcontact • Controleer de stroomtoevoer • Neem contact op met de leverancier
Onvoldoende koelvermogen	<ul style="list-style-type: none"> • Warmtebronnen te dicht bij het apparaat of directe zonnestraling • Slechte luchtcirculatie in het apparaat • Verkeerde temperatuurinstelling • Het apparaat staat te vol 	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg voor voldoende afstand tussen het apparaat en de warmtebronnen • Zorg voor voldoende afstand tot muren of andere voorwerpen • Controleer de instelling, stel een lagere temperatuur in • Verwijder het teveel aan voedingsmiddelen
Het apparaat maakt harde geluiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond • Het apparaat komt in contact met muren of andere voorwerpen 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet het apparaat op een vlakke ondergrond • Zorg voor voldoende afstand met de muren of andere voorwerpen

De volgende verschijnselen zijn geen storingen:

1. Geluis van stromend water. U hoort dit geluid bij normaal gebruik. Het wordt veroorzaakt door het koelmiddel dat rondstroomt in het systeem.
2. **Condensatie van water op de glazen wanden aan de buitenkant is een normaal verschijnsel bij verhoogde luchtvochtigheid. Verwijder het condenswater met een zacht, droog doekje.**

8. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



VOORZICHTIG!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.